

# 23 MILHAS

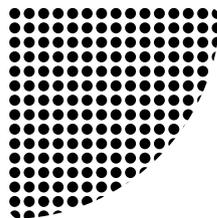
Fábrica  
Ideias  
Gafanha  
Nazaré



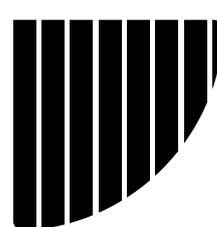
Casa  
Cultura  
Ílhavo



Laboratório  
Artes  
Teatro  
Vista Alegre



Cais  
Criativo  
Costa  
Nova





## » Casa da Cultura de Ílhavo

Espaço moderno, a Casa da Cultura de Ílhavo é moldado de modo a acolher a maior diversidade de eventos possível, tais como espetáculos, congressos, seminários, convenções, eventos corporativos e sociais, cursos, workshops, ações de formação, exposições, catering e ações de showroom.

In a modern building, the House of Culture of Ílhavo is able to accommodate the largest possible range of events such as shows, conferences, seminars, conventions, corporate and social events, courses, workshops, training initiatives, exhibitions, catering and showrooms.

# Casa Cultura Ílhavo



Av. 25 de Abril  
3830-044 ÍLHAVO  
Tel.: 234 397 260

40° 36'02.01" N  
8° 40'01.68" W

### HORÁRIO

terça a sexta-feira  
11h00-18h00  
sábados e feriados  
14h00-19h00

Encerra ao domingo e segunda-feira

## » Auditório

### AUDITORIUM

O Auditório, com capacidade para 500 lugares e respetivos espaços de palco e de apoio, é moldado de modo a acolher a maior diversidade de eventos possível, tais como espetáculos, congressos, seminários, convenções e eventos corporativos e sociais. Espaço moderno, confortável, com teia de palco e acusticamente irrepreensível, esta sala de espetáculos está dotada de régie para áudio, vídeo e cinema, de torre de cena com espaços de apoio em varandas e galerias (estas sobre o proscénio), varas motorizadas, camarins colectivos e individuais masculinos e femininos.

The auditorium, with a capacity for 500 people, as well as the spaces of stage and support are shaped to accommodate the most diversity of types of events possible, such as shows, meetings, seminars, conventions and corporate and social events.

A modern space, comfortable stage web and with a perfect acoustic, this venue is equipped with audio, video and cinema régie, tower scene with support spaces in balconies and galleries (these over the proscenium), motorized sticks, collective and individual dressing rooms for male and female.





## » Sala de Ensaios

### REHEARSEL ROOM

Espaço privilegiado para a realização de residências artísticas preferencialmente na área do teatro e da dança. Localizado junto aos camarins, serve ainda como sala de formação, onde são ministrados cursos, workshops e ações de formação em artes de palco, fotografia, design, etc.

Privileged space to conduct artistic residencies, preferably on theater and dance. Located by the dressing rooms, it also used as a training room on which are provided courses, workshops and training courses in arts, photography, design, etc.



## » Sala de Exposições

### EXHIBITIONS HALL

Situada no piso 1 do edifício contíguo ao Auditório e interligado ao mesmo por um passadiço, a Sala de Exposições do Centro Cultural de Ílhavo, com uma superfície aproximada de 600 m<sup>2</sup> é, por excelência, montra privilegiada para obras de arte, nomeadamente a pintura e a escultura, podendo ainda ser complementada pelo Foyer. É igualmente um espaço ideal para ações de formação ou de showroom.

Located on the 1st floor of the adjacent building to the Auditorium and linked to it by a causeway, the Exhibition Room of the Centro Cultural de Ílhavo, with an approximate surface of 600 m<sup>2</sup>, is a prime showcase for works of art, including painting and sculpture, and may be supplemented by the Foyer. It is also an ideal space for training courses or showroom events.

## » Foyer

Espaço amplo, prolonga-se pelo perímetro da caixa central do edifício, produzindo dois espaços distintos e complementares. Concebido como foyer/recepção do edifício, é caracterizado pela presença de uma cafetaria, um bengaleiro e acessos ao auditório. O espaço em torno do auditório e da torre de cena poderá funcionar também como bastidor variável do palco, pelo acionamento das cortinas. A escada helicoidal que nasce a meio do Foyer, constitui ela própria uma peça de arte. Acesso à sala de espetáculos pela cota alta e à varanda "miraria", com olhares sobre o skyline da cidade de Ilhavo. Este espaço serve ainda como área de exposição, para ações de formação, serviço de catering (limitado a 500 pessoas) e ações de showroom.

Plenty of space, it extends to the perimeter of the center box of the building, producing two distinct and complementary spaces. Conceived as a foyer/reception area, is characterized by the presence of a cafeteria, a cloakroom and access to the auditorium. The space around the auditorium and the tower scene can also act as variable frame by operation of the stage curtains. A spiral staircase which rises through the Foyer, is itself a piece of art. Access to the venue and the high elevation porch "miraria" with eyes on the city skyline. This space also serves as an exhibitions area, for training courses, catering service (limited to 500 people) and showroom events.





## » Fábrica das Ideias da Gafanha da Nazaré

Espaço moderno, a Fábrica das Ideias da Gafanha da Nazaré está vocacionado para a realização de espetáculos, congressos, seminários, convenções, eventos corporativos e sociais, palestras, conferências, ações de formação, catering e ações de showroom.

In a modern building, the Factory of Ideas of Gafanha da Nazaré is able to accommodate shows, conferences, seminars, conventions, corporate and social events, lectures, conferences, training activities, catering and showrooms.

# Fábrica Ideias Gafanha Nazaré



Rua Prior Guerra  
3830-711 GAFANHA DA NAZARÉ

40° 38'10.57" N  
8° 42'42.56" W

### HORÁRIO

terça-feira a sábado  
15h00-20h00

Encerra ao domingo e segunda-feira

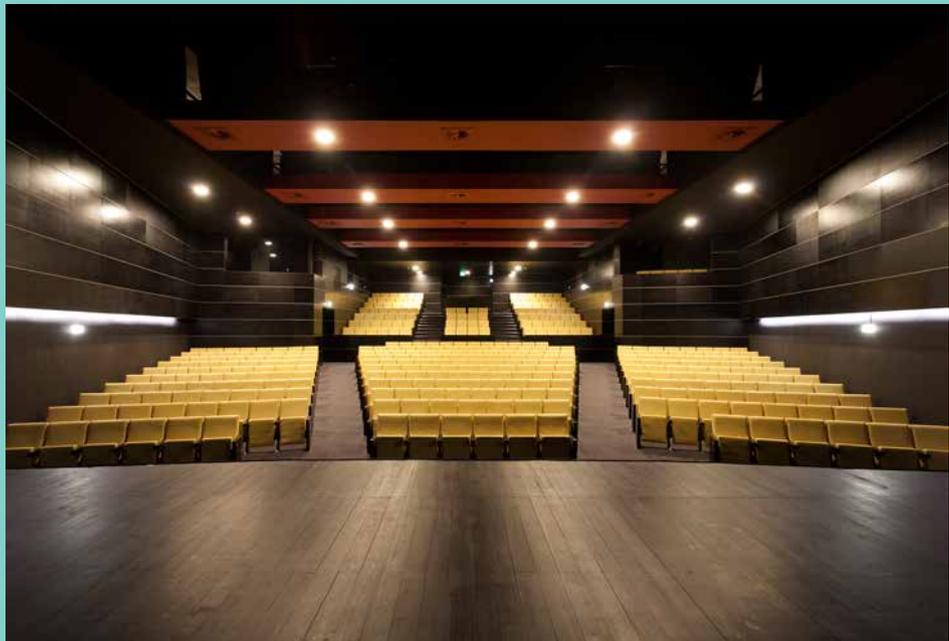
Dia de espetáculo:  
90 minutos antes do início  
do espetáculo

## » Auditório

### AUDITORIUM

Completamente moderno, com capacidade para 377 lugares, este auditório está concebido para receber espetáculos de índole diversa, nomeadamente de Música, Teatro e Dança, nas melhores condições ao nível da acústica, climatização, conforto e acessibilidade. A caixa de palco é dotada de um estrado aquartelado móvel e de uma teia com sistema de varas acionadas mecanicamente. Espaço dedicado à realização de espetáculos, congressos, seminários, convenções e eventos corporativos e sociais.

Thoroughly modern, with a capacity for 377 people, the auditorium is designed to receive various kinds of events, including Music, Theatre and Dance at the best possible level of acoustics, climate control, comfort and accessibility. Stage Box is equipped with a mobile platform and quartered in a web system with mechanically actuated rods. Space dedicated to several events, such as shows, meetings, seminars, conventions and corporate and social events.





## » Sala de Conferências CONFERENCE ROOM

O Centro Cultural da Gafanha da Nazaré é igualmente um espaço privilegiado para a realização de vários tipos de Seminários, Palestras e Conferências, dispondo de uma Sala, no Piso 1, com capacidade para 50 pessoas.

The Centro Cultural da Gafanha da Nazaré is also a privileged space for the realization of various kinds of seminars, lectures and conferences, featuring a Conference Room with capacity for 50 people.



## » Sala de Ensaios REHEARSEL ROOM

Sala de Ensaios com uma área de 96 m<sup>2</sup>, preparada acusticamente para corresponder às necessidades dos seus utilizadores. Dispõe de apoio de Camarins: dois individuais e um coletivo.

Rehearsal Room with an area of 96 m<sup>2</sup>, acoustically prepared to meet the needs of its users. It has support from Backstage, two individual and one collective.

## » Sala de Exposições

### EXHIBITIONS HALL

Com pé direito duplo e fachada totalmente envidraçada, a Sala de Exposições é um grande open space que funde o exterior do edifício com o seu interior.

Evoluindo em dois Pisos, numa área total de 278 m<sup>2</sup> (Piso 0 com 140 m<sup>2</sup> e Piso 1 com 138 m<sup>2</sup>), a Sala de Exposições assume-se pela sua luminosidade, arquitetura e autonomia, o local de eleição para a exibição de todo o tipo de obras de arte. Este espaço serve ainda como área para serviço de catering e ações de showroom.

With high ceilings and fully glazed facade, the Exhibition Hall is a large open space that fuses the exterior with its interior.

Evolving into two floors, a total area of 278 m<sup>2</sup> (floor 0 with 140 m<sup>2</sup> and floor 1 with 138 m<sup>2</sup>), the Exhibition Hall is assumed for its light, architecture and autonomy, the place for the display of the entire type of artwork. This space also serves for catering services and showroom events.





## » Cais Criativo da Costa Nova

Inaugurado no dia 17 de janeiro de 2016, localiza-se na frente marítima da Costa Nova, sobre as dunas, e ligado a esta praia por passadiços de madeira, sendo também todo ele construído em madeira (o exterior - "tosco" e lembrando um navio invertido, contrastando com o interior - "suave", branco e leve). É uma peça arquitetónica de exceção, projetada pelos conceituados arquitetos Nuno Mateus e José Mateus, do gabinete ARX Portugal, com vista sobre as dunas e a igreja da Costa Nova, com acesso livre ao topo do edifício.

Inaugurated on January 17, 2016, is located on the seafront of Costa Nova, on the dunes, and connected to this beach by wooden footbridges. Also made of wood (the outside - "rough" and resembling a inverted ship, contrasting with the interior - "soft", white and light). It is an architectural piece of exception, designed by renowned architects Nuno Mateus and José Mateus, cabinet ARX Portugal, overlooking the dunes and the Costa Nova church, with free access to the top of the building.

# Cais Criativo Costa Nova



Av. Senhora da Saúde, Praia da Costa Nova  
3830-460 GAFANHA DA ENCARNAÇÃO

40°36'43.9"N  
8°45'07.8"W

### HORÁRIO

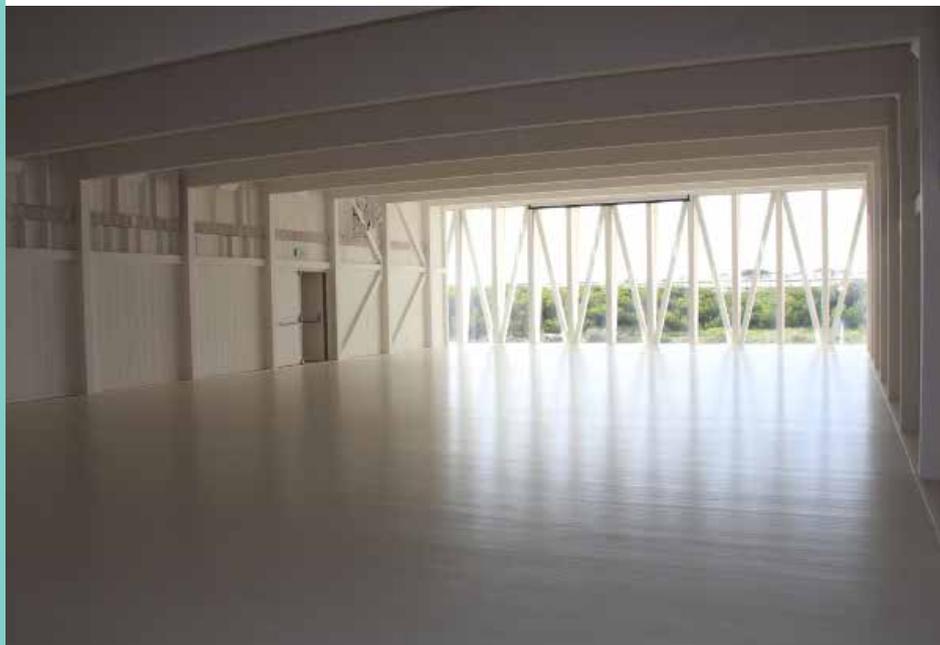
Dia de espetáculo:  
90 minutos antes do início  
do espetáculo

## » Sala de espetáculos e exposições

### SHOWS AND EXHIBITIONS ROOM

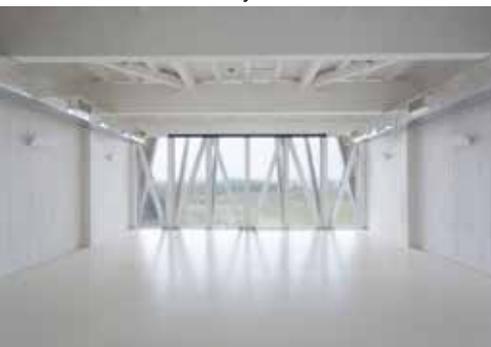
A sala de espetáculos e exposições caracteriza-se por funcionar como um auditório-polivalente com 335 m<sup>2</sup> e capacidade para 200 pessoas sentadas ou 350 pessoas em pé. É moldado de modo a acolher a maior diversidade de eventos possível, tais como espetáculos, exposições e eventos corporativos e sociais. Espaço moderno, acusticamente irrepreensível, esta sala está dotada de tela de projeção, sistema de cortinas black-out, com apoio de camarins e salas de apoio.

This room is suitable to function as an auditorium and multipurpose room, with 335 m<sup>2</sup> and capacity for 200 people seated or 350 people standing . It is shaped to accommodate a vast diversity of events such as shows, exhibitions and corporate and social events. It is a modern space, acoustically impeccable, is also equipped with projection screen , black-out curtains system, dressing rooms and support rooms .





foyer



sala 1



sala 2



cafeteria





## » Laboratório das Artes Teatro da Vista Alegre

Construído em 1826 e reconstruído em 1851, recebeu incontáveis representações teatrais protagonizadas pelos trabalhadores da Fábrica e também os concertos da Banda Filarmônica da Vista Alegre. Foi objeto de remodelações em 1905 e 1970.

A estratégia de requalificação levada a cabo em 2015 tratou, essencialmente de preservar, o mais possível nos parâmetros originais de integridade e verdade histórica.

Built in 1826 and rebuilt in 1851, it received countless theatrical performances enthralled by the workers of the factory and the concerts of the Philharmonic Band of Vista Alegre. It was remodeled in 1905 and 1970 .

The requalification strategy carried out in 2015 dealt essentially to preserve as much as possible of the original parameters of historical integrity.

Rua Augusto, Vista Alegre  
3830-292 ÍLHAVO

40°35'21.2"N  
8°40'58.6"W

### HORÁRIO

Dia de espetáculo:  
90 minutos antes do início  
do espetáculo



## » Auditório (Teatro)

### AUDITORIUM (Theatre)

O auditório caracteriza-se por funcionar como uma sala de espetáculos clássica, com capacidade para 140 pessoas em plateia e 32 pessoas em camarote. É moldado de modo a acolher a maior diversidade de eventos possível, tais como espetáculos, eventos corporativos e sociais.

Espaço emblemático e envolvente, esta sala está dotada um sistema de varas, com camarins e salas de apoio.

The auditorium is characterized as a classical concert hall with capacity for 140 people in theater style and 32 people in the cabin. It is shaped to accommodate the greatest diversity of possible events such as shows, corporate and social events. Surrounding and engaging, this auditorium is equipped with a system of rods, with dressing rooms and support rooms.



## » Laboratório

### LABORATORY

Este novo espaço do Teatro propõe-se a incluir atividades desde a exploração e sensorização de processos e experiências criativas, no âmbito das artes e tecnologias digitais, à formação e à pesquisa da interatividade multidisciplinar e das artes expressivas aplicadas à informação e à comunicação.

This new space theater it is proposed to include activities from exploration and sensing processes and creative experiences within the arts and digital technologies, training and research, multidisciplinary interactivity and expressive arts applied to information and communication.



multiuso



formação



ensaios



unidade de estúdios



ESPAÇOS

UNIDADE

VALOR (Euros)

[www.cm-ilhavo.pt](http://www.cm-ilhavo.pt)



o mar por tradição